



Название: что такое 不客气

Уровень: неофит

Текст с пиньинем:

Gāng cóng wàimian wánr huílai, érzi jiù yì běn zhèng jīng de
刚从外面玩儿回来，儿子就一本正经地
wèn wǒ shuō: «Māma, 'bú kèqì' shì shénme yìsi?»
问我说：“妈妈，‘不客气’是什么意思？”
wǒ yǒu xiē chàyì, dàn hái shì shuō: «Māma bú shì yǐqián gēn nǐ
我有些诧异，但还是说：“妈妈不是以前跟你
shuō guo ma, rúguǒ biéren duì nǐ shuō 'xièxie' shí, nǐ jiù yào
说过吗，如果别人对你说‘谢谢’时，你就要
shuō 'bú kèqì'. Yìsi jiù shì nǐ hěn yuànyì wèi biéren zuò shì
说‘不客气’。意思就是你很愿意为别人做事，
bú yòng xiè le.» érzi zhuī wèn dào: «Nà gāngcái zài wàimiàn,
不用谢了。”儿子追问道：“那刚才在外面，
Qiángqiang méi yǒu shuō 'xièxie' wèishénme tā māma shuō 'bú
强强没有说‘谢谢’，为什么他妈妈说‘不
kèqì’?» «Ò, Qiàngqiàng māma zěnme shuō de?» Wǒ
客气’？”“哦，强强妈妈怎么说的？”我
wèndào. érzi shuō: «Tā māma shuō, nǐ zài bù tīng huà, wǒ
问道。儿子说：“他妈妈说，你再不听话，我
jiù bú kèqì le!»
就不客气了！”

Jiěshì: “kèqì” kěyǐ zhǐ duì biéren qiānràng, yǒu lǐ
解释：“客气”可以指对别人谦让、有礼
mào, yě kěyǐ zhǐ shuō kèqì de huà, zuò kèqì de shì. Dāng bié
貌，也可以指说客气的话，做客气的事。当别
ren gǎnxiè wǒmen shí, wǒmen shuō “bú kèqì” huò “bié kè
人感谢我们时，我们说“不客气”或“别客



qi", yòng de shì "kèqi" de dì èr ge yìsi, shì yì zhǒng
气”，用的是“客气”的第二个意思，是一种
jìng cí. Rúguǒ shuō "zhè ge rén shuō huà tǐng bú kèqi de", yòng
敬辞。如果说“这个人说话挺不客气的”，用
de shì "kèqi" de dì yī ge yìsi, zhǐ zhè ge rén shuō huà quē
的是“客气”的第一个意思，指这个人说话缺
fá lǐmào hé qiānràng.
乏礼貌和谦让。

Текст без пиньиня:

刚从外面玩儿回来，儿子就一本正经地问说：“妈妈，‘不客气’是什么意思？”我有些诧异，但还是说：“妈妈不是以前跟你说过吗，如果别人对你说‘谢谢’时，你就要说‘不客气’。意思就是你很愿意为别人做事，不用谢了。”儿子追问道：“那刚才在外面，强强没有说‘谢谢’，为什么他妈妈说‘不客气’？”“哦，强强妈妈怎么说的？”我问道。儿子说：“他妈妈说，你再不听话，我就不客气了！”

解释：“客气”可以指对别人谦让、有礼貌，也可以指说客气的话、做客气的事。当别人感谢我们时，我们说“不客气”或“别客气”，用的是“客气”的第二个意思，是一种敬辞。如果说“这个人说话挺不客气的”，用的是“客气”的第一个意思，指这个人说话缺乏礼貌和谦让。